

РУССКИЙ

ВЕСЫ КУХОННЫЕ MW-1468 BN

Весы используются для определения веса сухих, жидких и сыпучих продуктов.

ОПИСАНИЕ

1. Платформа для взвешивания продуктов
2. Кнопка включения/выключения/последовательного взвешивания «ON/TARE»
3. Дисплей
4. Кнопка выбора единиц измерения «UNIT»
5. Крышка батарейного отсека

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Обращайтесь с весами аккуратно, как с любым измерительным прибором, не подвергайте весы воздействию высоких или низких температур, повышенной влажности, не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей и не роняйте весы.
- Используйте весы вдали от нагревательных приборов.
- Не используйте весы вне помещений.
- Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса весов, данное устройство не является водонепроницаемым. Запрещается оставлять или использовать весы в местах с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте контакта корпуса весов с водой или с другими жидкостями во избежание нарушения правильности показаний весов или выхода прибора из строя.
- Размещайте весы на ровной, устойчивой поверхности.
- Запрещается на платформу для взвешивания помещать продукты, вес которых превышает максимально допустимый предел взвешивания.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми, размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. **Опасность удушья!**

- Во избежание повреждений перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Если вы не будете пользоваться весами в течение длительного периода времени, необходимо извлечь элемент питания из батарейного отсека.
- При установке элемента питания строго соблюдайте полярность в соответствии с обозначениями.
- Своевременно меняйте элементы питания.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей извлеките элемент питания из батарейного отсека и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.maxwell-products.ru.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕСОВ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Достаньте весы из упаковки, удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Протрите платформу для взвешивания (1) и корпус весов мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.

Установка элементов питания

- Откройте крышку батарейного отсека (5) и установите элемент питания CR2032 (входит в комплект поставки), строго соблюдая полярность.
- Установите крышку батарейного отсека (5) на место.

Примечание:
— Прибор может поставляться с установленным элементом питания в батарейном отсеке. В этом случае устанавливается изолирующая прокладка, исключающая разряд. При наличии изолирующей прокладки в батарейном отсеке откройте крышку батарейного отсека (5), извлеките прокладку и установите крышку батарейного отсека (5) на место.

Замена элемента питания

- При низком заряде элемента питания на дисплее (3) отобразится символ «**Lo**».
- Прежде чем весы отключатся из-за низкого заряда батареи, на дисплее появятся символы «**Lo**».
- Откройте крышку батарейного отсека (5), извлеките элемент питания, установите новый элемент питания, строго соблюдая полярность, затем закройте крышку батарейного отсека (5).
- Если весы не используются продолжительное время, извлеките элемент питания из батарейного отсека.

ВЗВЕШИВАНИЕ ИНГРЕДИЕНТОВ

Установите весы на ровную устойчивую поверхность.
1. Для включения весов прикоснитесь к кнопке (2) «ON/TARE», дождитесь, когда на дисплее появится символ «0».

Примечание:
— Отображение на дисплее (3) символа «0» указывает на то, что можно начинать взвешивание.
— Если показания на дисплее (3) не равны нулю, прикоснитесь к кнопке (2) «ON/TARE», показания обнулится. Касанием кнопки (4) «UNIT» выберите необходимые единицы измерения веса, на дисплее (3) отобразятся следующие символы:
«g» – вес продукта (продуктов) в граммах;
«lb oz» – вес продукта (продуктов) в фунтах и унциях;
«ml» – объём воды в миллилитрах.

Примечание:
— Объём воды вычисляется на основании средних показателей плотности, хранящихся в памяти весов, поэтому вычисленные показания объёма воды могут несколько отличаться от реальных значений.

- Для взвешивания жидких и сыпучих продуктов установите на платформу (1) подходящую ёмкость, затем, прикоснувшись к кнопке (2) «ON/TARE», обнулите показания дисплея. На дисплее (3), в левом нижнем углу, появится символ компенсации массы тары «TARE», при условии, если вес ёмкости более 100 г.
- 2. Поместите ингредиент (ингредиенты) для взвешивания на платформу (1). На дисплее (3) отобразится вес ингредиента (ингредиентов) в зависимости от выбранных единиц измерения.
- 3. Для выключения весов уберите ингредиенты с платформы (1) и прикоснитесь к кнопке (2) «ON/TARE» в течение 2 секунд.

Примечание:
— Весы автоматически отключаются, если вы ими не пользуетесь более 45 секунд.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОЕ ВЗВЕШИВАНИЕ

Если вы хотите последовательно измерить вес нескольких ингредиентов, не убирая предыдущие ингредиенты с платформы (1), выполните перечисленные ниже шаги.

1. Установите весы на ровную поверхность.
2. Для включения весов прикоснитесь к кнопке (2) «ON/TARE», при этом на дисплее отобразится символ «0».
- Примечание:**
— Отображение на дисплее (3) символа «0» указывает на то, что можно начинать взвешивание. Если показания на дисплее (3) не равны нулю, прикоснитесь к кнопке (2) «ON/TARE», показания обнулится.
3. Нажатиями кнопки (4) «UNIT» выберите необходимые единицы измерения, на дисплее (3) отобразятся следующие символы:
«g» – вес продукта (продуктов) в граммах;
«lb oz» – вес продукта (продуктов) в фунтах и унциях;
«ml» – объём воды в миллилитрах.
4. Поместите на платформу (1) необходимое количество первого ингредиента, сверяясь с числовыми показаниями на дисплее (3).
5. Прикоснитесь к кнопке (2) «ON/TARE», показания веса на дисплее (3) обнулится.

Примечание:
— При последовательном взвешивании ингредиентов на дисплее (3) символ тарирования «TARE» появляется при условии, если вес ингредиента(ов) более 100 г».

6. Поместите на платформу (1) необходимое количество второго ингредиента, сверяясь с числовыми показаниями на дисплее (3).
7. Повторите шаги 4-6 для последовательного взвешивания остальных ингредиентов.
8. Добавление ингредиентов возможно до максимально предельного веса (5 кг).
9. Снимите с платформы ингредиенты, на дисплее (3) отобразится общий вес всех ингредиентов.

Примечания:
— Появление на дисплее (3) символов «EEEE» указывает на превышение максимально допустимого веса 5 кг, срочно уберите груз с весов, чтобы предотвратить их повреждение.
— В режиме последовательного взвешивания весы автоматически выключатся, если вы ими не пользуетесь более 45 секунд.
— Если весы работают неправильно, попробуйте отключить питание, для этого откройте крышку батарейного отсека (5) и извлеките элемент питания. Через некоторое время установите элемент питания на место и включите весы, прикоснувшись к кнопке (2) «ON/TARE».- Появление на дисплее (3) символов «UnSt» указывает на то, что вес на весах нестабилен, или весы размещены на неустойчивой поверхности. Размещайте весы на ровной, устойчивой поверхности.
- По вопросам ремонта изделия обращайтесь в авторизованные (уполномоченные) сервисные центры.

ЧИСТКА И УХОД

- Протрите весы мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается использовать абразивные моющие средства или растворители.
- Запрещается погружать весы в воду и в любые другие жидкости, запрещается помещать весы в посудомоечную машину.
- Храните весы в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

ВАЖНО

Электромагнитная совместимость
Электронные весы могут быть чувствительны к электромагнитному излучению других устройств, расположенных в непосредственной близости (таких как мобильные телефоны, портативные радиостанции, пульты радиуправления и микроволновые печи). В том случае если появились признаки такого воздействия (на дисплее отображаются ошибочные или противоречивые данные), переместите весы, либо отключите на время источник помех.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Весы – 1 шт.
2. Элемент питания CR2032 – 1 шт.
3. Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ*

Элемент питания типа CR2032 – 1 x 3 В
Наибольший предел взвешивания: 5 кг
Наименьший предел взвешивания: 3 г
Цена деления шкалы: 1 г

* Для бытовых кухонных весов величина погрешности не оговаривается, поэтому в технических характеристиках она не указывается. Термин «погрешность» используют для промышленных, аналитических и медицинских весов. Эти весы имеют метрологические сертификаты, подтверждающие точность измерений. Более того, для подтверждения точности этих весов специально утверждённые организации производят ежегодное «подтверждение точности измерений весов» (проверку).

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики прибора без предварительного уведомления

Срок службы прибора – 3 года



Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД, ГОНКОНГ

АДРЕС: Оф. БИ ЭНД СИ, 15-И ЭТАЖ, 38 ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИМПОРТЕРЕ УКАЗАНА НА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ УПАКОВКЕ. ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРИЗОВАННЫХ (УПОЛНОМОЧЕННЫХ) СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРАХ УКАЗАНА В ГАРАНТИЙНОМ ТАЛОНЕ И НА САЙТЕ www.maxwell-products.ru

ЕДИНАЯ СПРАВОЧНАЯ СЛУЖБА: +7 (495) 921-01-70

СДЕЛАНО В КНР

ENGLISH

KITCHEN SCALE MW-1468 BN

The scale is used for weighing dry, liquid and granular products.

DESCRIPTION

1. Weighing platform
2. ON/OFF/Tare button «ON/TARE»
3. Display
4. Measurement unit selection button «UNIT»
5. Battery compartment lid

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read these instructions carefully and keep them for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Handle your scale with care, as it is a precision instrument, do not subject it to high or low temperatures, high humidity, never expose it to direct sunlight and do not drop the scale.
- Use the scale away from heating units.
- Do not use the scale outdoors.
- Avoid getting of liquid into the scale body, this appliance is not waterproof. Do not store or use the scale in a room with high humidity (above 80%), make sure that the scale does not come into contact with water or other liquids as this may cause failure of scale indication or its damage.
- Place the scale on a flat steady surface.
- Do not put food products on the weighing platform if their weight exceeds the maximal capacity of the scale.
- This unit is not intended for usage by children, place the unit away from children.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- To avoid damages, transport the unit in the original package only.
- If you are not planning to use the scale for a long time, remove the battery from the battery compartment.
- Strictly follow the polarity according to the markings when installing the battery.
- Replace the batteries in time.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, remove the battery from the battery compartment and apply to an authorized service center at the contact addresses given in the warranty certificate and on the website www.maxwell-products.ru.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

USING THE SCALE

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Unpack the scale, remove any stickers that can prevent unit operation.
- Clean the weighing platform (1) and the scale body with a soft slightly damp cloth, and then wipe dry.

Battery installation

- Open the battery compartment lid (5) and insert a CR2032 battery (supplied with the unit), following the polarity.
- Install the battery compartment lid (5) back to its place.

Note:
— The unit can be supplied with the battery installed in the battery compartment. In this case an isolation insert is inserted preventing discharge. If there is an isolation insert in the battery compartment, open the battery compartment lid (5), remove the isolation insert and install the battery compartment lid (5) back to its place.

Battery replacement

- When the battery is low, the symbol «**Lo**» will appear on the display (3).
- Before the scale is switched off due to low battery, the symbols «**Lo**» will appear on the display.
- Open the battery compartment lid (5), replace the old battery with a new one, strictly following the polarity, then close the battery compartment lid (5).
- If you are not using the scale for a long time, remove the battery from the battery compartment.

WEIGHING INGREDIENTS

Install the scale on a flat stable surface.

1. To switch the scale on, touch the «ON/TARE» button (2) and wait until the symbol «0» appears on the display.

Notes:
— The symbol «0» shown on the display (3) indicates that you can start weighing.
— If the indications on the display (3) are not equal to zero, touch the «ON/TARE» button (2), the indications will be set to zero. Select the required weight measurement units by touching the button (4) «UNIT», the following symbols will appear on the display (3):
«g» – weight of food product(s) in grams;
«lb oz» – weight of food product(s) in pounds and ounces;
«oz» – weight of food product(s) in ounces;
«ml» – water volume in milliliters;

Notes:
— Water volume is measured based on average water density values stored in the scale memory, that's why the calculated water volume may differ from the actual value.

— To weight liquid and granular products, place an appropriate container on the platform (1) and then set the display indications to zero by touching the «ON/TARE» button (2). The tare symbol «TARE» will appear in the bottom left corner of the display (3) if the container weight is more than 100 g.

2. Put the ingredient(s) on the weighing platform (1). The weight of the ingredient(s) will be shown on the display (3), according to the selected measurement units.

3. To switch the scale off, remove the ingredients from the platform (1) and touch the «ON/TARE» button (2) for 2 seconds.

Note:
— The scale will be switched off automatically after 45 seconds of non-operation.

TARE FUNCTION

If you want to measure the weight of several ingredients without removing the previous ones from the platform (1), proceed as follows.

1. Place the scale on a flat surface.
2. To switch the scale on, touch the «ON/TARE» button (2), the symbol «0» will appear on the display.
- Notes:**
— The symbol «0» shown on the display (3) indicates that you can start weighing. If the indications on the display (3) are not equal to zero, touch the «ON/TARE» button (2), the indications will be set to zero.
3. Select the required measurement units by pressing the button (4) «UNIT», the following symbols will appear on the display (3):
«g» – weight of food product(s) in grams;
«oz» – weight of food product(s) in pounds and ounces;
«lb oz» – weight of food product(s) in pounds and ounces;
«ml» – water volume in milliliters.
4. Put the required quantity of the first ingredient on the platform (1), checking the numerical indication on the display (3).
5. Touch the «ON/TARE» button (2), the display (3) weight indications will be set to zero.

Note:
— When weighing ingredients consequently, the tare symbol «TARE» appears on the display (3) if the weight of ingredient(s) is more than 100 g.

6. Put the required amount of the second ingredient on the platform (1), checking the numerical indication on the display (3).
7. Repeat steps 4-6 for consequent weighing of the remaining ingredients.
8. Adding ingredients is available until the max. capacity (5 kg).
9. Remove all the ingredients from the platform, the display (3) will show the total weight of all ingredients.

Notes:
— Symbols «EEEE» on the display (3) indicate exceeding of the scale maximal capacity of 5 kg, remove products from the scale immediately to prevent its damage.

— In the successive weighing mode the scale will be switched off automatically after 45 seconds of non-operation.

— If the scale works improperly, try switching the power off; to do this, open the battery compartment lid (5) and remove the battery. After a while insert the battery to its place and switch the scale on by touching the «ON/TARE» button (2).

— The symbol «UnSt» on the display (3) indicates that the weight of the products on the scale is unstable or the scale is placed on an unsteady surface. Place the scale on a flat steady surface.

— Refer to authorized service centers for repair of the unit.

CLEANING AND CARE

- Clean the scale with a soft, slightly damp cloth and then wipe it dry.
- Never use abrasives or solvents.
- Do not immerse the scale into water or any other liquids, do not wash it in a dishwashing machine.
- Keep the scale away from children in a dry cool place.

IMPORTANT

Electromagnetic compatibility

The electronic scale can be sensitive to electromagnetic emission of other units located in close proximity (such as mobile phones, portable radio transmitters, radio controllers and microwave ovens). If signs of such emission appear (false or inconsistent data indication on the display), relocate the scale or switch the source of interference for some time off.

DELIVERY SET

1. Scale – 1 pc.
2. CR2032 battery – 1 pc.
3. Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS*

CR2032-type battery – 1 x 3 V
Maximal capacity: 5 kg
Minimal capacity: 3 g
Scale division value: 1 g

* For household kitchen scales the value of error is not specified, so it is not stated in technical specifications.

The term «value of error» is used for industrial, analytical and medical scales. Such scales have pattern approval certificates which confirm the measurement accuracy. Moreover, specially appointed organizations perform annual «measurement accuracy confirmation» (calibration) to confirm the scales accuracy.

The manufacturer reserves the right to change the unit specifications without a preliminary notification

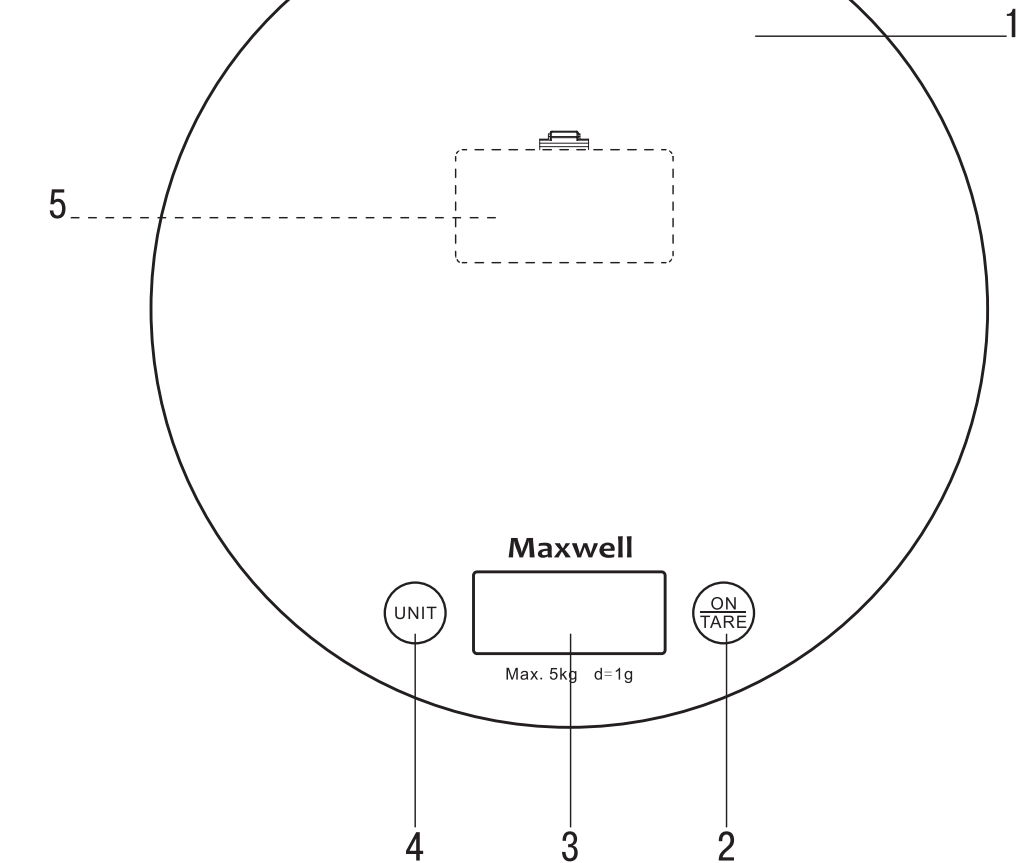
Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.



Maxwell

моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RUS Инструкция по эксплуатации

2

GB Manual instruction

3

KZ Пайдалану нұсқасы

4

UA Інструкція з експлуатації

5

Весы кухонные
MW- 1468 BN

www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

KZ

Бұйымның сыртқырылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серийному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

УКРАЇНСЬКА

ВАГИ КУХОННІ MW-1468 BN

Ваги використовуються для визначення ваги сухих, рідких та сиpkих продуктів.

ОПИС

- Платформа для зважування продуктів
- Кнопка увімкнення/вимкнення/послідовного зважування **«ON/TARE»**
- Дисплей
- Кнопка вибору одиниць вимрювання **«UNIT»**
- Кришка батарейного відсіку

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Перед початком експлуатації пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації і збережіть її для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій лише за його прямим призначенням, як вккладено в цій інструкції. Неправильне поведження з пристроєм може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.

- Поводьтеся з вагами акуратно, як з будь-яким вимірвальним приладом, не піддавайте ваги ді високим або низьким температур, підвищеної вологості, не піддавайте пристрій дії прямих сонячних променів і не укусайте ваги.
- Використовуйте ваги далеко від нагрівальних приладів.
- Не використовуйте ваги поза призначеннями.
- Не допускайте потрапляння рідини всередину корпусу ваг, даний пристрій не є водонепроникним. Забороняється залишати або використовувати ваги в місцях з підвищеною вологістю (більше 80%), не допускайте контакту корпусу ваг з водою або з іншими рідинами, щоб уникнути порушення правильності показань ваг або виходу приладу з ладу.
- Встановіть ваги на рівній, стійкій поверхні.
- Забороняється на платформі для зважування поміщати продукти, вага яких перевищує максимально допустиму межу зважування.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми, розміщуйте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі знанимими фізичними, психічними і розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання пристрою як іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Небезпека задушення!

- Щоб уникнути пошкодженн, перевозьте пристрій тільки в заводській упаковці.
- Якщо ви не будете користуватися вагами протягом тривалого періоду часу, необхідно витягнути елемент живлення з батарейного відсіку.
- При установленні елементу живлення строго дотримуйтеся полярності відповідно до позначень.
- Своєчасно міняйте елементи живлення.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей витягніть елемент живлення з батарейного відсіку та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.maxwell-products.ua.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

ВИКОРИСТАННЯ ВАГ

- Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.
- Дістаньте ваги з упаковки, видаліть будь-які наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Протріть платформу для зважування (1) і корпус ваг м'якою, злегка вологою тканиною, після чого витріть досууха.

Установлення елементів живлення

- Відкрийте кришку батарейного відсіку (5) і установіть елемент живлення CR2032 (увкладіть до комплекту постачання), строго дотримуючись полярності.
- Установіть кришку батарейного відсіку (5) на місце.

Примітка:

Пристрій може поставлятися з встановленим елементом живлення у батарейному відсіку. У цьому випадку встановлюється ізолююча прокладка, що виключає розрядження. За наявності ізолюючої прокладки в батарейному відсіку відкрийте кришку батарейного відсіку (5), витягніть прокладку та установіть кришку батарейного відсіку (5) на місце.

Заміна елементу живлення

- При низькому заряді елементу живлення на дисплеї (3) відобразиться символ **« »**.
- Перш ніж ваги вимкнулись із-за низького заряду батареї, на дисплеї з'являться символи **«Lo»**.
- Відкрийте кришку батарейного відсіку (5), витягніть елемент живлення, установіть новий елемент живлення, строго дотримуючись полярності, потім закрийте кришку батарейного відсіку (5).
- Якщо ваги не використовуються тривалий час, вийміть елемент живлення з батарейного відсіку.

ЗВАЖУВАННЯ ІНГРЕДІЄНТІВ

Установіть ваги на рівню стійку поверхню.

- Для вмикання ваг торкніться кнопки (2) **«ON/TARE»**, дочекайтеся, коли на дисплеї з'явиться символ **«0»**.

Примітка:

*— Відображення на дисплеї (3) символу **«0»** вказує на те, що можна починати зважування.*

*— Якщо показання на дисплеї (3) не рівні нулю, торкніться кнопки (2) **«ON/TARE»**, показання обнуляться. Торканням кнопки (4) **«UNIT»** виберть необхідні одиниці вимрювання ваги, на дисплеї (3) відобразяться наступні символи:*

«g» – вага продукту (продуктів) в грамах;

«lb oz» – вага продукту (продуктів) у фунтах та унціях;

«oz» – вага продукту (продуктів) в унціях;

«ml» – об'єм води у мілілітрах;

Примітка:

— Об'єм води вираховується на основі середніх показників щільності, що зберігаються у пам'яті ваг, тому вирахувані показання об'єму води можуть декілька відрізнятися від реальних значень.

- Субійк және сусымалы азық-түліктердің салмағын өлшеу үшін алаңшаға (1) сәйкес ыдысты қойыңыз, содан кейін **«ON/TARE»** батырмасына (2) басып, дисплей көрсетілімідерін нөлденіз. Егер ыдыстың салмағы 100 г. артық болса, дисплейдің (3) төменгі сол жақ бұрышында **«TARE»** ыдыс массасын өлшеу таңбасы пайда болады.*
- Құрамдас бөлікті (құрамдас бөліктердің) өлшеуге арналған алаңшаға (1) салыңыз. Дисплейде (3) таңдалған өлшем бірліктерге байланысты құрамдас бөліктердің салмағы/көлемі көрсетіледі.*
- Таразыны сөндіру үшін құрамдас бөліктерді алаңшадан (1) алыңыз, **«ON/TARE»** батырмасын (2) 2 секунд бойы ұстап тұрыңыз.*

Ескерту:

— Егер Сіз құрылғыны пайдаланбасаңыз таразы шамамен 45 секундтан кейін автоматты сөнеді.

КЕЗЕКТЕП ӨЛШЕУ

Егер Сіз бірнеше құрамдас бөліктің салмағын/көлемін оларды алаңшадан (1) шешпей кезектеп өлшегіңіз келе:

- Таразыны тұзу көлденең бетке орнатыңыз.
- Таразыны іске қосу үшін **«ON/TARE»** батырмасын (2) басыңыз, дисплейде **«0»** таңбасы пайда болады.

Ескерту:

- Диспейде (3) **«0»** таңбасының көрсетілуі өлшеуді бастауға болатынын білдіреді. Егер дисплейдегі (3) көрсетілімдер нөлге тең болмаса, **«ON/TARE»** батырмасын (2) басыңыз, көрсетілімдер нөлденеді.*
- Таразы корпұсының ішіне сұйықтықтың тйіне не жол бермеңіз, берілген құрылғы су өткізбейтін болып табылмайды. Таразыны ылғалдылығы жоғары (80% көп) жерлерде қалдыруға немесе пайдалануға тыйым салынады, таразы көрсеткіштерінің дұрыстығы бұзылуына немесе оның істен шығуына жол бермеу үшін, құрылғының сумен немесе басқа сұйықтықтармен жанасуына жол бермеңіз.*
- Таразыны тұзу көлденең бетке орнатыңыз.*
- Салмағы таразының максималды мүмкін шегінен асатын ауыр заттарды таразының өлшеуінің алаңшасына салуға тыйым салынады.*
- Берілген құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған, құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.*
- Дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса) немесе оларда тажірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың көуіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғаның аспатын пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап пайдалануға арналмаған.*
- Құрылғыны ойынның ретінде пайдалануға жол бермеу үшін балаларды қадағалаңыз.*
- Балалардың көуіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қапшықтарды қараусыз қалдырмаңыз.*

- Назар аударыңыз!** Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұныцғу қаупі!***
- Бұзылуларға жол бермеу үшін құрылғыны зауыттық орауда ғана тасымалданыз.*
- Сіз таразыны ұзақ уақыт аралығында пайдаланбайтын болсаңыз, онда батарейлі бөліктен қуат элементін алып тастау қажет.*
- Қуат элементін орнатқан кезде белгілеуге сәйкес ерістілігін қапқап сақтаныз.*
- Қоректендіру элементтерін уақытылы алмастырып тұрыңыз.*
- Құрылғыны балалар және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаныз.*
- Аспалты өз бетініңізбен жөндеуге тыйым салынады. Аспалты өз бетініңізбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болған кезде қоректендіру элементін батареялық бөліктен шығарыңыз және келіпдіңі талоны мен www.maxwell-products.kz сайтында көрсетілген хабарласу мекең-жайлары бойынша кез-келген тундыгерлерс (өкілетті) қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз.*

- Диспейде (3) **«EEEE»** таңбасының пайда болуы максималды 5 ке мүмкін салмақтың асуын білдіреді, таразының бұзылуына жол бермеу үшін жөбел өлшепін жатқан азық-түлікті тастағаннан шығарыңыз.*
- Кезектеп өлшеу режимінде, егер сіз таразыны 45 секундтан астам пайдаланбатыын болсаңыз, ол автоматты сөнеді.*
- Егер таразы дұрыс жұмыс істемесе, қоректендіруді сөндіріп көріңіз, бұл үшін батареялық бөлік қаптағын (5) ашыңыз және қоректендіру элементін шығарыңыз. Біршама уақыттан кейін қоректендіру элементін орнына орнатыңыз және **«ON TARE»** батырмасын (2) басып, таразыны іске қосыңыз.*

- Диспейде (3) **«UnSt»** таңбаларының пайда болуы таразыдағы салмақтың тұрақсыз болуын, немесе таразының тұрақсыз бетке орнатылуын білдіреді. Таразыны тұзу көлденең бетке орнатыңыз.*
- Техникалық қызмет көрсету сұрақтары бойынша туындыерлерс (өкілетті) қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз.*
- ТАЗАРТУ ЖӨНЕ КҮТІМІ***
- Таразыны жұмсақ, сәп ылғал матамен сүртiнiз, одан кейiн құрғатып сүртiнiз.*
- Қажайтын жұғиы заттарды немесе ерiтiкштердi пайдалануға тыйым салынады.*
- Таразыны суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға матыруға, сонымен қатар оны ыдыс жуатын машинаға салуға тыйым салынады.*
- Таразыны құрғақ, салыңи, балалардың қолдары жетпейтiн жерде сақтаныз.*

МАҢЫЗДЫ

Электромангниттік сәйкестілік

Электронды таразы тікелей жақын орналасқан басқа құрылғылардың (мысалы, мобильді телефондардың, портативтік станциялардың, радиобасқару пульстарының және қысқа толқынды пештердің) электромагниттік сәулелеріне сезімтал болуы мүмкін. Егер мұндай әсердің белгілері пайда болған жағдайда (дисплейде қате немесе қарама-қайшы мәліметтер көрсетілсе), таразыны басқа жерге орны ауыстырыңыз немесе бөгеттердің көзін біршама уақытқа сөндіріңіз.

ЖЕТКІЗІЛМ ЖИНАҒЫ

- Таразы – 1 дн.
- «CR2032» қуат элементі –1 дн.
- Нұсқаулық – 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ*

CR2032 типті қуат көзі элементі – 1 x 3 В
Салмақты өлшеудің ең жоғарғы шегі: 5 кг
Салмақты өлшеудің ең төменгі шегі: 3 г
Бағана бөлімінің бағасы: 1 г

** Тұрмыстық асханалық таразылар үшін қателік мәні айтылмады, сондықтан ол техникалық сипаттамаларында көрсетілмеуді. «Қателік» терминін өндірістік, аналитикалық және медициналық таразылар үшін пайдаланыды. Бұл таразылардың өлшеу дәлдігін растайтын метрологиялық сертификаттары болады. Одан әрі, бұл таразылардың дәлдігін растау үшін арнайы бікітілген ұйымдар жыл сайыны «таразылардың өлшеу дәлдігін растау» (тексеріс) жасайды.*

Өндіруші аспаптың сипаттамаларын алдын-ала хабарлауасыз өзгертуге құқықты сақтады

Құралдың қызмет мерзімі – 3 жыл

Гарантиялық міндеттілігі

Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гаранатиялық міндеттілігіндегі шынғайдалған жағдайда төлеген чек немесе қиантациясын көрсетуі қажет.

EAC

ҚАЗАҚША

АСҮЙЛІК ТАРАЗЫ MW-1468 BN

Таразы құрғақ, сұйық және сусымалы азық-түліктің салмағын өлшеу үшін пайдаланылады.

СИПАТТАМАСЫ

- Азық-түлікті өлшеуге арналған алаңша
- «ON/TARE»** іске қосу/айыру/кезектеп өлшеу батырмасы
- Дисплей
- «UNIT»** өлшеу бірліктерін таңдау батырмасы
- Батареялық бөлік қаптағы

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны қолданудың алдында осы пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз және оны анықтағыш материал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Құрылғыны осы нұсқаулықта айтылғандай, тікелей тағайыны бойынша пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның бүлінгуіне, тұтынушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруі мүмкін.

- Таразыны кез келген өлшеуіш приборды қолданғандай ұқыпты қолданыңыз, таразыны жоғарғы және төменгі температура, жоғары ылғалдық өсерлеріне ұшыратпаңыз, тікелей күн сәулесінің ықпалына ұшыратпаңыз және оларды құлатып алмаңыз.
- Таразыны ықпалдырғы аспаптардан алышақ пайдаланыңыз.
- Қондырғыны ғимараттан тыс қолданбаңыз.
- Таразы корпұсының ішіне сұйықтықтың тйіне не жол бермеңіз, берілген құрылғы су өткізбейтін болып табылмайды. Таразыны ылғалдылығы жоғары (80% көп) жерлерде қалдыруға немесе пайдалануға тыйым салынады, таразы көрсеткіштерінің дұрыстығы бұзылуына немесе оның істен шығуына жол бермеу үшін, құрылғының сумен немесе басқа сұйықтықтармен жанасуына жол бермеңіз.
- Таразыны тұзу көлденең бетке орнатыңыз.
- Салмағы таразының максималды мүмкін шегінен асатын ауыр заттарды таразының өлшеуінің алаңшасына салуға тыйым салынады.
- Берілген құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған, құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балаларды қоса) немесе оларда тажірибесі немесе білімі болмаса, егер олар бақыланбаса немесе олардың көуіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғаның аспатын пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап пайдалануға арналмаған.
- Құрылғыны ойынның ретінде пайдалануға жол бермеу үшін балаларды қадағалаңыз.
- Балалардың көуіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қапшықтарды қараусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз!** Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлдірмен ойнауға рұқсат бермеңіз. **Тұныцғу қаупі!

- Бұзылуларға жол бермеу үшін құрылғыны зауыттық орауда ғана тасымалданыз.*
- Сіз таразыны ұзақ уақыт аралығында пайдаланбайтын болсаңыз, онда батарейлі бөліктен қуат элементін алып тастау қажет.*
- Қуат элементін орнатқан кезде белгілеуге сәйкес ерістілігін қапқап сақтаныз.*
- Қоректендіру элементтерін уақытылы алмастырып тұрыңыз.*
- Құрылғыны балалар және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаныз.*
- Аспалты өз бетініңізбен жөндеуге тыйым салынады. Аспалты өз бетініңізбен бөлшектемеңіз, кез-келген ақаулықтар пайда болған кезде қоректендіру элементін батареялық бөліктен шығарыңыз және келіпдіңі талоны мен www.maxwell-products.kz сайтында көрсетілген хабарласу мекең-жайлары бойынша кез-келген тундыгерлерс (өкілетті) қызмет көрсету орталықтарына хабарласыңыз.*

ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ЖАҒДАЙДА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН

ТАРАЗЫНЫ ПАЙДАЛАҢУ

Құрылғыны төмен температура жағдайында тасымалдаған немесе сақтанған кезде, оны бөліме температурасында үш сағаттан кем емес уақыт бойы ұстау қажет.

- Таразыны ораудан шығарыңыз, құрылғының жұмысына кедергі болатын кез-келген жапсырмаларды жойыңыз.
- Таразылау платформасын (1) және таразылар корпусын жұмсақ, өлсін ылғал матамен сүртiп алыңыз да, одан кейiн құрғатып сүртiнiз.

Қоректендіру элементтерін орнату

- Батарей бөлігінің қақпағын (5) ашыңыз және CR2032 қуат көзін (жеткізу жинағына кіреді), ерістілігін қапқап сақтай отырып орнатыңыз.
- Батарей бөлігінің қақпағын (5) орнына орнатыңыз.

Ескерту:

— Аспап батареялық бөлікке салынған қоректендіру элементімен бірге жеткізілуі мүмкін. Бұл жағдайда құызстандануға жол бермейтін оқшаулағыш аралық қаптам орнатылады. Батарей белімінде оқшаулағыш төсеніші болған кезде батарей бөлігінің қақтағын (5) ашыңыз, төсенішті алып тастаңыз және батарей бөлігінің қақтағын (5) орнына орнатыңыз.

Қоректендіру элементтерін ауыстыру

- Диспейде (3) **« »** таңбасының пайда болуы қоректендіру элементтерін ауыстыру қажеттілігін көрсетеді.
- Диспейде **«Lo»** таңбасының пайда болуы қоректендіру элементтерін ауыстыру қажеттілігін көрсетеді.
- Батареялық бөліктің қақпағын (5) ашыңыз, қоректендіру элементін шығарыңыз, үйектілікті қапқап сақтап, жаңа қоректендіру элементін орнатыңыз, содан кейін батареялық бөліктің қақпағын (5) жабыңыз.
- Егер таразы ұзақ уақыт бойы пайдаланбайтын болса, қоректендіру элементтерін батареялық бөліктен алып тастаңыз.

ҚҰРАМДАС БӨЛІКТЕРДІ ӨЛШЕУ

Таразыны тұзу көлденең бетке орнатыңыз.

- Таразыны іске қосу үшін **«ON/TARE»** батырмасын (2) басыңыз, дисплейде **«0»** таңбасы пайда болады.

Ескерту:

- Диспейде (3) **«0»** таңбасының көрсетілуі өлшеуді бастауға болатынын білдіреді. Егер диспейдегі (3) көрсетілімдер нөлге тең болмаса, **«ON/TARE»** батырмасын (2) басыңыз, көрсетілімдер нөлденеді.*
- Таразыны корпұсының ішіне сұйықтықтың тйіне не жол бермеңіз, берілген құрылғы су өткізбейтін болып табылмайды. Таразыны ылғалдылығы жоғары (80% көп) жерлерде қалдыруға немесе пайдалануға тыйым салынады, таразы көрсеткіштерінің дұрыстығы бұзылуына немесе оның істен шығуына жол бермеу үшін, құрылғының сумен немесе басқа сұйықтықтармен жанасуына жол бермеңіз.*
- Таразыны тұзу көлденең бетке орнатыңыз.*
- Салмағы таразының максималды мүмкін шегінен асатын ауыр заттарды таразының өлшеуінің алаңшасына салуға тыйым салынады.*
- Берілген құрылғы балалардың пайдалануына арналмаған, құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.*
- Дене, жүйке немесе сана мүмкіндіктері төмендетілген тұлғалардың (балалар*